

The Prayer of Faith: Five Principles

믿음의 기도: 다섯 가지 원리

I. THE IMPORTANCE OF GROWING IN FAITH

믿음이 성장하는 것의 중요성

- A. Jesus taught on the importance of faith as a foundational principle in the kingdom of God. We will experience more of what Jesus provided for us and will enjoy our relationship with Him more as we grow in faith. God releases more of His blessing into our life and circumstances according to our faith (Mt. 9:29; 21:21-22; Mk. 11:23-24; 1 Jn. 5:14-15).

예수님께서서는 믿음의 중요성에 대해 가르치셨는데, 이를 하나님 나라의 기본적인 원리로 가르치셨다. 우리의 믿음이 성장함에 따라, 우리는 예수님께서 우리에게 공급하신 것들을 더욱 더 많이 경험하게 될 것이며, 그분과의 관계를 더욱 즐거워하게 될 것이다. 하나님께서는 우리의 믿음에 따라 우리의 삶과 환경에 더욱 많은 그분의 축복을 부어주신다 (마 9:29; 21:21-22; 막 11:23-24; 요일 5:14-15).

¹³ *Jesus said to the centurion, "...as you have believed, so let it be done for you."* (Mt. 8:13)

¹³ 예수께서 백부장에게 이르시되 가라 네 믿은 대로 될지어다 하시니 그 즉시 하인이 나오니라 (마 8:13)

²⁹ *Then He touched their eyes, saying, "According to your faith let it be to you."* (Mt. 9:29)

²⁹ 이에 예수께서 그들의 눈을 만지시며 이르시되 너희 믿음대로 되라 하시니 (마 9:29)

⁴⁸ *He said to her, "Daughter, your faith has made you well..."* (Lk. 8:48)

⁴⁸ 예수께서 이르시되 딸아 네 믿음이 너를 구원하였으니 평안히 가라 하시더라 (눅 8:48)

²⁰ *He said to them, "...if you have faith...nothing will be impossible to you.* (Mt. 17:20)

²⁰ ...진실로 너희에게 이르노니 만일 너희에게 믿음이 겨자씨 한 알 만큼만 있어도 ... 또 너희가 못할 것이 없으리라 (마 17:20)

²¹ *Jesus said to them, "...if you have faith and do not doubt...even if you say to this mountain, 'Be taken up and cast into the sea,' it will happen."* (Mt. 21:21)

²¹ 예수께서 대답하여 이르시되 ... 만일 너희가 믿음이 있고 의심하지 아니하면 ... 이 산더러 들려 바다에 던져지라 하여도 될 것이요 (마 21:21)

²³ *Jesus said to him, "If you can believe, all things are possible to him who believes."* (Mk. 9:23)

²³ 예수께서 이르시되 ... 믿는 자에게는 능히 하지 못할 일이 없느니라 하시니 (막 9:23)

- B. The prayer of faith includes prayer with confidence—in the *authority of Jesus* over sickness and the works of darkness, in the *blood of Jesus* to qualify weak people to be vessels to release His power and in *His desire* to bless His people—to heal, deliver, and empower.

믿음의 기도는 예수님의 권세에 대한 확신을 가지고 질병과 어둠의 일에 대해 하는 기도를 말하며, 예수님의 피에 대한 확신으로 연약한 이들이 예수님의 권능을 풀어놓을 수 있는 통로가 될 수 있도록 하는 기도를 말하며, 치유하고 구원하며, 강건케 하심으로 자신의 백성을 축복하기를 원하는 그분의 갈망에 대한 확신을 가진 기도를 말한다.

¹⁵ *And the prayer of faith will save [heal] the sick, and the Lord will raise him up...(Jas. 5:15)*

¹⁵ 믿음의 기도는 병든 자를 구원하리니 [치유] 주께서 그를 일으키시리라 ... (약 5:15)

- C. We will experience much more kingdom blessing and activity if we believe for more. Some believe for very little and therefore experience so little of God’s blessing. If we believe for a lot and only get part of it, we will experience much more.

우리가 더욱 많은 것에 대해 믿을수록, 우리는 더욱 더 많은 하나님의 나라의 축복과 일하심을 경험하게 될 것이다. 어떤 이들은 매우 작은 분량을 믿기에, 하나님의 축복의 매우 작은 분량을 경험한다. 우리가 많은 것에 대해 믿고, 이것의 일부분만을 받는다면, 우리는 더욱 많은 것을 경험하게 될 것이다.

II. RECEIVING OUR PRAYER REQUESTS: TWO WAYS (MK. 11:24)

우리의 기도에 대한 응답을 받음: 두 가지 방법 (막 11:24)

- A. Jesus emphasized the importance of praying with faith. He indicated that we receive our prayers in two ways. First, we “receive” them in the spirit realm (v. 24b), and then “have” them in the natural (v. 24c), when we see them with our eyes. We received all spiritual blessings in the heavenly places.

예수님께서서는 믿음으로 하는 기도의 중요성을 강조하셨다. 그분은 우리의 기도에 대한 응답을 두 가지 방법으로 받게 되는 것을 말씀해주셨다. 첫째, 우리는 이것을 우리의 영적인 영역에서 “받게” 되며 (24b 절), 그 후 우리는 이것을 우리의 두 눈으로 목격하며 자연계 안에서 이것이 “우리 것”이 된다(24c 절). 우리는 모든 영적인 축복들을 하늘에서 이미 받았다.

²³“...whoever says to this mountain, ‘Be removed and be cast into the sea,’ and does not doubt... but believes that those things he says will be done, he will have whatever he says. ²⁴...whatever things you ask when you pray, believe that you receive them, and you will have them. (Mk. 11:23-24)

²³ ... 누구든지 이 산더러 들리어 바다에 던져지라 하며 그 말하는 것이 이루어질 줄 믿고 마음에 의심하지 아니하면 그대로 되리라 ²⁴ ... 무엇이든지 기도하고 구하는 것은 받은 줄로 믿으라 그리하면 너희에게 그대로 되리라 [한글 KJV: 너희 것이 되리라] (막 11:23-24)

- B. Faith is the substance and evidence that goes beyond what we see or feel with our natural senses. Faith is substance or title deed of what we already possess in the spirit. Faith is not physical evidence, but it is evidence given by the Spirit.

믿음은 우리가 보거나 오감으로 느낄 수 있는 것을 초월하는 실상이자 증거이다. 믿음은 우리가 영적인 영역에서 이미 소유하고 있는 것의 실상이자 권리 증서가 된다. 믿음은 물리적인 증거가 아닌, 성령께서 주시는 증거이다.

¹Now faith is the substance [title deed] of things hoped for, the evidence of things not seen...

³By faith we understand that the worlds were framed by the word of God, so that the things which are seen were not made of things which are visible. (Heb. 11:1-3)

1 믿음은 바라는 것들의 실상 [권리 증서]이요 보이지 않는 것들의 증거니 ... ³ 믿음으로 모든 세계가 하나님의 말씀으로 지어진 줄을 우리가 아나니 보이는 것은 나타난 것으로 말미암아 된 것이 아니니라 (히 11:3)

- C. The spiritual realm is more powerful than the natural realm (Heb. 11:3).

영적인 영역은 자연계의 영역보다 더 강력하다 (히 11:3).

III. FIVE PRINCIPLES IN PRAYING IN FAITH

믿음으로 기도하는 것의 다섯 가지 원리

- A. I identify five principles or “steps” related having a biblical perspective for praying with faith. Though there is no place in Scripture that provides us with a one-two-three formula of how to pray, as we study the whole teaching of Scripture, we find that these five steps are part of the process. They help us to understand how faith and perseverance relate to receiving answers to our prayers.

나는 믿음으로 기도하는 것에 대한 성경적인 관점과 연관된 다섯 가지 원리, 또는 “단계”가 있는 것을 보게 된다. 성경에는 우리가 어떻게 기도하는지에 대한 1, 2, 3 단계 공식에 대해 말하고 있지 않지만, 우리는 성경을 연구해나가면서 이 과정에 다섯 가지 단계가 있음을 발견하게 된다. 이 단계들은 우리의 믿음과 인내가 기도의 응답을 받는 것과 어떤 관계가 있는지를 이해하도록 돕는다.

- B. We often pray for things that are not specifically promised in the Scripture, but that are not in opposition to the Word of God either. For example, a person may pray that it will not rain on his wedding day or that he will be accepted as a student at a prestigious university or that he will make the football team, or be accepted on a worship team or get the job he applied for. Circumstantial prayer requests such as these do not appear as promises in Scripture, but neither do they contradict God’s Word. The Holy Spirit may confirm to your heart that He will in fact grant a specific request.

우리는 종종 하나님의 말씀과 대립되지는 않지만, 성경에 명확하게 약속되어 있지 않는 일들에 대해 기도하곤 한다. 예를 들어 어떤 사람은 자신의 결혼식에 비가 오지 않게 해달라고 기도를 하기도 하고, 명문 대학의 학생이 될 수 있기를 기도하며, 축구 팀을 만들기 위해 기도를 하기도 하며, 예배팀이 될 수 있도록 기도를 하거나, 자신이 지원한 직장에 들어갈 수 있기를 기도하기도 한다. 이러한 자신의 환경에 대한 기도들은 성경에 약속되어 있는 부분이 아니다. 하지만 하나님의 말씀과 대립되는 부분 또한 아니다. 성령님은 때로 특정한 기도에 대해 실제로 응답하시겠다는 확신을 우리의 마음에 주시기도 한다.

- C. **Step One:** Verbalize our requests to the Father. A foundational principle of the kingdom is that God releases more blessing if we ask for it. This means verbalizing our prayers, not just thinking them

1 단계: 우리의 기도를 아버지께 말로 표현하라. 하나님 나라의 기초적인 원리는 우리가 구할 때 하나님께서 더 많은 축복을 부어주시는 것이다. 이는 우리의 기도들을 실제로 말로 표현하는 것을 말하며, 단지 이것들에 대해 생각하는 것을 의미하지 않는다.

⁶ *...in everything by prayer...with thanksgiving, let your requests be made known to God... (Phil. 4:6)*

⁶ ... 오직 모든 일에 기도와 간구로, 너희 구할 것을 감사함으로 하나님께 아뢰라 (빌 4:6)

1. Many times people *think* about a prayer request without actually *praying* for it
많은 사람들은 자신이 구할 것에 대해 실제로 기도하지 않고 **생각만** 하곤 한다.

² ***Yet you do not have because you do not ask.** (Jas. 4:2)*

² ... 너희가 얻지 못함은 구하지 아니하기 때문이요 (약 4:2)

2. God knows all our needs (Mt. 6:32), but requires that we ask Him for them—asking causes us to connect with His heart, and to associate specific blessings from God as His answer to our prayers. It causes us to know that what we say moves His heart and matters to Him.

하나님께서서는 우리의 모든 필요를 아신다 (마 6:32). 그러나 그분은 우리가 이것들에 대해 그분께 구하기를 원하신다. 우리가 구하는 것은 우리로 하여금 그분의 마음과 연결될 수 있도록 하며, 우리의 기도들에 대한 응답으로써 하나님으로부터 오는 특정한 축복과 연결될 수 있도록 하신다. 이는 우리가 말하는 것이 그분의 마음을 움직이며, 이것이 그분께 중요한 부분임을 알도록 한다.

- D. **Step Two:** Receive your requests in the spirit realm. When Scripture states that God *hears* our prayers, it means that He *approves* of our requests. When we pray according to God’s will, we know that He approves of the request, so we are to *receive it in the spirit realm* with confidence. Many circumstantial prayer requests are not promised in Scripture, so sometimes we cannot be sure that the Lord has heard or approved of our request until He answers it.

2 단계: 영적인 영역에서 당신의 간구에 대한 응답을 받으라. 성경 말씀에서 하나님께서 우리의 기도를 들으신다는 것을 말하는 것은, 그분이 우리의 기도를 **승인하며 받아들이시는 것**을 의미한다. 우리가 하나님의 뜻에 따라 기도할 때, 우리는 그분이 우리의 기도들에 동의, 승인하시는 것을 알고 있다. 따라서 우리는 이것에 대해 확신을 가지고 **영적인 영역에서 받아야** 한다. 환경에 대한 많은 기도 제목들은 성경에 약속되어 있지 않은 부분이 많다. 따라서 때로 우리는 주님이 이에 대해 응답하시기까지는 그분이 우리의 기도를 들으시는지, 혹은 동의/승인하시는지를 확신할 수 없다.

¹⁴*Now this is the confidence that we have in Him, that if we ask anything according to His will, **He hears us.*** (1 Jn. 5:14)

¹⁴ 그를 향하여 우리가 가진 바 담대함이 이것이니 그의 뜻대로 무엇을 구하면 들으심이라 (요일 5:14)

- E. **Step Three:** Believe that you receive what you ask for. Jesus spoke of the necessity of believing that we receive the things (in the spirit realm) as the condition for receiving them in the natural realm.

3 단계: 당신이 구하는 것을 받을 것을 믿으라. 예수님께서서는 우리가 자연계에서 기도의 응답을 받기 위한 조건으로, 이것을 (영적인 영역에서) 받은 것을 믿을 필요성에 대해 말씀하셨다.

²⁴*“Therefore, I say to you, whatever things you ask when you pray, believe that you receive them [in the spirit], and you will have them [in the natural]”* (Mark 11:24).

²⁴ 그러므로 내가 너희에게 말하노니 무엇이든지 기도하고 구하는 것은 [영적인 영역에서] 받은 줄로 믿으라 그리하면 [자연계의 영역에서] 너희에게 그대로 되리라 (막 11:24)

1. When we ask something, we are to believe that we have the “title deed” to our answer (we receive it in the spirit realm) and that in God’s timing the answer will be manifest in the natural realm.

우리가 어떤 것에 대해 구할 때, 우리가 우리의 기도에 대한 “권리 증서”를 받은 것을 믿어야 하며 (우리가 이를 영적인 영역에서 받음), 이것이 하나님의 때에 자연계 안에 응답이 드러날 것을 믿어야 한다.

2. The Father has already given us every spiritual blessing that exists in the heavenly realm (Eph. 1:3). These spiritual blessings include the indwelling Spirit; the right to use Jesus’s authority; the promise of God’s provision, protection, and direction to do His will; and more.

아버지께서는 이미 우리에게 영적인 축복들을 주셨으며, 이는 하늘의 영역에 존재하고 있다 (엡 1:3). 이 영적인 축복들은 성령의 내주하심을 포함하며; 예수님의 권세를 사용할 권리와; 하나님께서 우리가 그분의 뜻을 행할 수 있도록 공급해주시고 보호하시며, 인도하시겠다는 약속, 그리고 더 많은 부분을 포함한다.

³*Blessed be the God and Father...who has **blessed us with every spiritual blessing in the heavenly places in Christ.*** (Eph. 1:3)

³ 찬송하리로다 하나님 곧 우리 주 예수 그리스도의 아버지께서 그리스도 안에서 하늘에 속한 모든 **신령한 복을 우리에게 주시되** (엡 1:3)

- F. **Step Four:** Remind God of His Word with perseverance. We are to consistently remind the Lord of what He promised us and of what He has already given us in the spirit realm. We need to be aware of the distinction between the spiritual and the natural realms to understand how prayer works.

4 단계: 인내를 가지고 하나님께 그분의 말씀에 대해 상기시켜 드리라. 우리는 주님이 우리에게 약속하신 것과 그분이 영적인 영역에서 이미 우리에게 주신 것들에 대해 지속적으로 그분께 상기시켜 드려야 한다. 우리는 기도가 어떻게 작동하는지를 이해하기 위해, 영적인 영역과 자연계의 영역 사이의 차이를 인지할 필요가 있다.

⁶...*you who remind the Lord, take no rest for yourselves; ⁷and give Him no rest until He establishes [what He promised]...*” (Isa. 62:6-7, NAS).

⁶ ... 너희 여호와로 기억하시게 하는 자들이 너희는 쉬지 말며 ⁷ 또 여호와께서 [약속하신 대로] 예루살렘을 세워 세상에서 찬송을 받게 하시기까지 그로 쉬지 못하시게 하라 (사 62:6-7)

1. In prayer put the Lord in remembrance of His Word and what He has already given us in the spirit realm in Christ or of what He has promised to give us related to our circumstances.

기도 가운데, 주님께 그분이 하신 말씀과 그리스도 안에서 그분이 우리에게 영적인 영역에서 주신 것, 또는 우리의 환경에 따라 그분이 우리에게 주실 것을 약속하신 것을 상기시켜 드리라.

²⁶*Put Me in remembrance; let us contend together; state your case...* (Isa. 43:26)

²⁶ 너는 나에게 기억이 나게 하라 우리가 함께 변론하자 너는 말하여 네가 의로움을 나타내라 (사 43:26)

2. Our requests move from the spiritual realm to the natural realm in context to our persevering prayer. We believe God has approved of the prayer and released it to us in the spirit realm; therefore, we never stop reminding the Lord of it or thanking Him for it. As we remind God of His promises with thanksgiving, we position ourselves to receive them in the natural realm.

우리의 기도에 대한 응답들은 우리가 인내하며 기도하는 가운데 영적인 영역에서 자연계의 영역으로 움직이게 된다. 우리는 하나님께서 이 기도들에 대해 승인하셨고, 이것을 영적인 영역에 이미 부으신 것을 믿는다; 따라서 우리는 주님께 이에 대해 상기시켜 드리는 것을 멈추지 않으며, 이에 대해 그분께 감사하는 것을 멈추지 않게 된다. 우리가 하나님께 그분의 약속들에 대해 감사함으로 상기시켜드림으로, 우리는 이것들 자연계에서 받을 수 있는 곳으로 나아가게 된다.

3. Jesus emphasized the value of perseverance and persistence in asking Him to release His blessings (Mt. 7:7-8; Lk. 11:5-10; 18:1, 7). The verb He used is in the present continuous tense, meaning that we are to ask and keep on asking. Luke 11:5–10 records a parable Jesus taught to show the Father’s willingness to answer prayer and the value of continually asking.

예수님께서서는 우리가 그분의 축복을 부으실 것에 대해 인내심을 가지고 지속적으로 구하는 것의 가치를 강조하셨다 (마 7:7-8; 눅 11:5-10; 18:1, 7). 그분이 사용하신 동사는 현재 진행형으로 되어있으며, 이는 우리가 계속해서 구해야 함을 의미한다. 누가복음 11:5-10 절의 비유에서는 아버지께서 기도에 기꺼이 응답하기를 원하심과, 지속적으로 기도하는 것의 가치에 대해 예수님께서 가르치신 것을 볼 수 있다.

⁸*I say to you, though he will not rise and give to him because he is his friend, yet because of his persistence he will rise and give him as many as he needs. ⁹“I say to you, ask, and it will be given to you; seek, and you will find; knock, and it will be opened to you. (Lk. 11:8–9)*

⁸ 내가 너희에게 말하노니 비록 벗됨으로 인하여서는 일어나 주지 아니할지라도 그 간청함을 인하여 일어나 그 요구대로 주리라 ⁹ 내가 또 너희에게 이르노니 구하라 그러면 너희에게 주실 것이요 찾으라 그러면 찾아낼 것이요 문을 두드리라 그러면 너희에게 열릴 것이니 (눅 11:8-9)

4. The idea is for us to ask for the request to be manifest in the natural realm. We do not ask God to give us the spiritual blessings that He has already given to us in the spirit realm (Eph. 1:3); rather, we ask Him to release them to us in a greater measure in the natural realm. So we ask for the release in the natural of the things that we already have in the spirit.

여기서 우리에게 말하는 것은, 기도에 대해 자연계에 응답이 나타날 때까지 구하라는 것이다. 우리는 그분이 이미 영적인 영역에서 우리에게 주신 (엡 1:3) 영적인 축복들을 달라고 구하지 않는다. 오히려, 우리는 하나님께서 이것들을 자연계 안에 더 큰 분량으로 풀어주시기를 구한다. 따라서 우리는 영적인 영역에서 우리가 이미 소유하고 있는 것들이 자연계에 풀어질 것에 대해 구해야 한다.

5. We do not *earn* answers to prayers by our persistence or obedience. Prayer is not about informing or persuading God, but about connecting with Him in relationship. When we ask casually, with little focus or effort, it shows that we do not value what we are praying for. When we highly prize something, we will search for it with all our heart (Jer. 29:13).

우리는 우리의 인내나 순종으로 기도에 대한 응답을 얻는 것은 아니다. 기도는 하나님께 무엇인가를 알려드리거나, 그분을 설득하는 것이 아니다. 기도는 관계 안에서 하나님과 연결되는 것이다. 우리가 별 생각 없이 큰 노력이나 초점이 없이 구하는 것은, 우리가 구하고 있는 것이 우리에게 그다지 중요하지 않다는 것을 보여준다. 우리가 무엇인가를 크게 중요하게 생각한다면, 우리는 이것을 마음을 다해 구할 것이다 (렘 29:13).

6. Paul called us to pray *with all perseverance*. Therefore, we should never stop asking, reminding, and thanking God until we see the answers with our eyes.

바울은 우리가 **인내하며** 구해야 함을 가르쳤다. 따라서 우리는 응답을 볼 때까지는 하나님께 구하며, 상기시켜 드리며, 감사하는 것을 멈추지 말아야 한다.

¹⁸ *...praying always...being watchful to this end with all perseverance...for all the saints.*
(Eph. 6:18)

¹⁸ 모든 기도와 간구를 하되 항상 성령 안에서 기도하고 이를 위하여 깨어 구하기를 항상 힘쓰며 여러 성도를 위하여 구하라 (한글 KJV: 이를 위하여 모든 성도들을 위해 모든 인내와 간구로 깨어 있으라)
(엡 6:18)

7. Some circumstantial blessings are subjective rather than directly promised in the Word, so we must be careful not to be presumptuous and then become angry if the answer does not come. Biblical promises are like a “title deed” to what we already possess in the spirit.

어떤 환경의 축복들은 말씀에 직접적으로 약속되어 있기보다, 상황에 따라 다르다. 따라서 우리는 지레 짐작한 후, 이에 대해 응답이 오지 않는 것으로 인해 분노하지 않아야 한다. 성경의 약속들은 우리가 영적인 영역 가운데 이미 소유한 것에 대한 “권리 증서”와 같다.

- G. **Step Five:** Receive your requests in the natural realm. Prayers that are in God’s will are always answered in God’s timing and in God’s way, so do not give up too quickly or become discouraged if the answer to your prayer is delayed. There are reasons God delays answers, as we will see.

5 단계: 자연계에서 당신의 간구에 대한 응답을 받으라. 하나님의 뜻 안에 있는 기도들은 언제나 하나님의 때와 그분의 방법으로 응답된다. 따라서 당신의 기도에 대한 응답이 지연된다고 너무 빨리 포기하거나 낙심하지 말라. 하나님께서 응답을 지연하시는 데에는 이유들이 있으며, 우리는 이것을 알게 될 것이다.

- H. We can trust His leadership in the timing and method in which He answers our prayers.

우리는 그분이 우리의 기도들에 대해 응답하시는 때와 방법에 대해 그분의 리더십을 신뢰해야 한다.

- I. ***The value of 90-second prayers:*** Short prayers are effective. Even 90-second prayers matter and can connect our heart with God and release the answer to us. Do not put off praying until you have an hour to pray. Even while we are rushing to an appointment, waiting at a stop light, or standing in line at a store we can offer 90 second prayers that will make a difference in your life.

90 초 기도의 가치: 짧은 기도들은 효과적이다. 90 초 기도조차도 중요하며, 우리 마음을 하나님과 연결시켜 주며, 우리에게 응답이 부어준다. 길게 기도할 시간이 없다고 기도를 안 하면서 미루지 말라. 우리가 약속 시간을 맞추기 위해 달려갈 때도, 신호등을 기다릴 때도, 혹은 마트에서 계산을 위해 기다릴 때도, 우리는 90 초 기도를 할 수 있으며, 이는 우리의 삶에 영향을 끼친다.

- J. ***The value of “unanointed” prayers:*** Some assume that if they do not feel anything when praying, then God does not feel anything either. They conclude that such prayers are ineffective. The good news is that though we offer our prayers in weakness, they ascend to God in power because of the sufficiency of the blood of Jesus and because they are in agreement with God’s heart. Instead of measuring the effectiveness of our prayers by the emotions that we feel when we pray, we measure them by their agreement with God’s Word and will.

“기쁨부음이 없는” 기도의 가치: 어떤 이들은 기도할 때 아무것도 느끼지 못하면, 하나님도 아무것도 느끼지 못하신다고 생각한다. 이들은 이런 기도가 영향력이 없다고 단정지어 버린다. 좋은 소식은, 우리가 연합함 가운데 드리는 기도일지라도, 예수 그리스도의 피로 인해, 그리고 이 기도들이 하나님 마음과 동의되어 있기에, 이 기도들은 하나님께 능력 있게 올라가게 된다. 우리의 기도에 대해 기도할 때 느끼는 감정들로 인해 효과를 측정하기보다, 우리는 이 기도들이 하나님의 말씀과 뜻과 동의되어진 기도인지를 측정해야 한다.

- K. David was zealous to experience *all* the benefits of God’s grace available to him (Ps. 103:1-5). I believe David saw a kingdom continuum between this age and the age to come. It is one salvation and one reality. The fullness of our covenant blessings will come in the age to come. However, we must not draw back from seeing the partial blessing in this age as a down payment of more to come.

다윗은 그에게 주어진 하나님의 은혜의 모든 혜택을 경험하는 데에 열심을 가지고 있었다 (시 103:1-5). 나는 다윗이 지금의 시대와 다가올 시대가 연결되어 있음을 이해하고 있었다고 믿는다. 여기에는 하나의 구원이 있으며, 하나의 실재가 존재한다. 우리가 받을 언약의 축복의 충분한 분량은 다가올 시대에 오게 될 것이다. 그러나 우리는 마치 계약금을 받는 것처럼, 다가올 시대에 부여될 분량의 부분적인 축복을 지금의 시대에 보는 것을 포기해서는 안 된다.

²Bless the LORD, O my soul, and forget not all His benefits: ³who forgives all your iniquities, who heals all your diseases, ⁴who redeems your life from destruction... (Ps. 103:2-4)

² 내 영혼아 여호와를 송축하며 그의 모든 은택을 잊지 말지어다 ³ 그가 네 모든 죄악을 사하시며 네 모든 병을 고치시며 ⁴ 네 생명을 파멸에서 속량하시고 ... (시 103:2-4)

- L. We do not always know the “measure” of covenant blessing that we will receive in this age, so I encourage people to seek for a “double portion” of whatever they are currently being blessed with.

우리는 지금의 시대에 받게 될 언약의 축복의 “분량”을 (얼마나 받을지를) 항상 알지 못한다. 따라서 나는 사람들이 현재 받고 있는 축복의 “갑절의 축복”을 구하라고 격려한다.

- M. Abraham believed in God’s promise when it was impossible in the natural to happen (Rom. 4).

아브라함은 하나님의 약속이 자연계 안에서 실현되기가 불가능할 때 이를 믿었다 (롬 4 장).

¹⁹And not being weak in faith, he [Abraham] did not consider his own body, already dead (since he was about a hundred years old), and the deadness of Sarah’s womb. ²⁰He did not waver at the promise of God

through unbelief, but was strengthened in faith, giving glory to God,²¹ and being fully convinced that what He had promised He was also able to perform. (Rom. 4:19-21)

¹⁹ 그[아브라함]가 백 세나 되어 자기 몸이 죽은 것 같고 사라의 태가 죽은 것 같음을 알고도 믿음이 약하여지지 아니하고 ²⁰ 믿음이 없어 하나님의 약속을 의심하지 않고 믿음으로 견고하여져서 하나님께 영광을 돌리며 ²¹ 약속하신 그것을 또한 능히 이루실 줄을 확신하였으니 (롬 4:19-21)

IV. GROWING IN FAITH

믿음의 성장

- A. We grow in faith by learning *who we are in Christ* and *what is available to us in Christ*. The most common lies of the enemy are that we are guilty and disqualified, that our small efforts do not make a difference and that our difficult circumstances will not turn out for our good

우리의 믿음이 성장하는 것은, 우리가 그리스도 안에 누구인지, 그리고 그리스도 안에 우리에게 어떤 것이 주어졌는지를 알게 될 때이다. 대적의 가장 흔한 거짓말은 우리가 죄인이며 자격이 없는 자라는 것이며, 우리의 작은 노력들은 아무런 효과도 없으며, 또 우리의 어려운 환경은 바뀌지 않는다는 것들이다.

- B. Joy or enjoying God comes by believing in the Word. Someone can get to heaven without learning to walk in mature faith, but they will not enjoy their relationship with Jesus to the fullness.

기쁨, 또는 하나님을 즐거워하는 것은 하나님의 말씀을 믿는 것으로부터 온다. 어떤 이들은 성숙한 믿음으로 행하는 것을 배우지 않고 천국으로 갈 수도 있다. 그러나 그들은 예수님과의 관계를 충만하게 누리지 못한다.

¹³ *Now may the God of hope fill you with all joy and peace in believing, that you may abound in hope by the power of the Holy Spirit. (Rom. 15:13)*

¹³ 소망의 하나님이 모든 기쁨과 평강을 믿음 안에서 너희에게 충만하게 하사 성령의 능력으로 소망이 넘치게 하시기를 원하노라 (롬 15:13)

- C. Our thoughts, words, and emotions are deeply interconnected. What we think and say greatly affects our emotional condition. We do not have to bow down to emotions that dictate how so many live. We can talk ourselves into anxiety, but just as surely we can talk ourselves out of it and into faith.

우리의 생각과 말들, 감정들은 서로 깊이 연결되어 있다. 우리가 생각하고 말하는 것은 우리의 감정 상태에 크게 영향을 끼친다. 우리는 감정이 우리의 삶을 주관하도록 감정이 우리를 이끄는 대로 두어서는 안 된다. 우리는 말로 우리 자신을 염려로 이끌 수 있다. 그러나 우리는 명확히, 말을 통해 우리 자신이 염려에서 나와 믿음으로 들어가도록 할 수 있다.

V. QUESTIONS FOR SMALL-GROUP DISCUSSION (E. G., FCF FRIENDSHIP GROUPS)

SMALL-GROUP 토론을 위한 질문들 (예를 들어, FCF 프렌십 그룹)

1. Identify one point that inspired or challenged you. Why? What will you do differently to apply it?
당신에게 영감을 주거나 도전이 되었던 부분 한 가지를 말해보십시오. 이것을 적용하기 위해 어떤 일을 하실 것입니까?
2. Identify one point that you want to impart to a younger believer. Why? How will you approach this?
당신의 젊은 성도들에게 전해주고 싶은 한 가지 포인트를 말해보십시오. 왜입니까? 이것에 대해 어떻게 접근하시겠습니까?
3. Identify one point that you would like to gain more understanding of. How will you seek to gain it?
당신이 더 이해하고 싶은 부분 한 가지를 말해보십시오. 이를 이해하기 위해 어떻게 노력하시겠습니까?